

PARDOMOEAN - BATAK

RED. M. HOETAGALOENG.

ARGA NI SOERAT KABAR ON:
Sataon di Indonesia — — f 5.—
Toe loeat sileban — — — f 7.50

KANTOOR REDACTIE EN ADMINISTRATIE
Sibogaweg, Tarotoeng.
Typ Drukkerij P. B. H. S. Tarotoeng

Diharoeahon H. Mij. P. BATAK
Tarotoeng, ganoep ari Kamis
Isina ndang dihangkoeng Drukkerij

Advertentie sabaris — — — f 0,20
Sahali masoek na oemotik — f 3.—
Martobo oemoera.

BOA-BOA

DOHOT HORMAT!

Saoet ma tongosonnami di ari 24 October 1935 on, blanco post-wissel songon na pinangido ni dongan angka na naeng pasae—hon gararna na so haroe sae.

Nian, dokdok do rohanami ma nongoson blanco i nang pe masoek toe atoeran ni parsoerat ka baron do i, alana nang so binahen songon i, hoeda hami do rohanta be marhite sian panggararonmoena maradophon oesaho ni bangsonta loemobi toe paroe sahoan soerat kabar Pardomoean ta on.

Soeratonnami ma disi manang sadia nari na hatinggalan djala hirim roha haroe tatongoson be ma i.

Djoemolo hoedok hami maodelate toe hamoe angka na pinor sangapan!

Parhobas ni P. Batak

PANGARANAPAN.

Na torop i do odjahan.

Na torop na ginoran dison i ma angka pangisi ni loeat manang bangso i, ai ala ni nasida do oembahen adong angka stoelaon.

Ala ni na torop do oembahen djong2 pangaradjai (Gouvernement), Zending, Maatschappij2 songon i dohot angka na soeman toesi. Ai aet oenang adong bangso (na torop) i ndang adong amoe dihonon ni Pamarenta. Zending pe ndang mangoela laos songon i dohot angka partiga2. Asa boi do dohonon na torop i do odjahan.

Molo dengen pangabahan ni sada2 bangso (marhamadjoen) dengen do dohot pangoloeon ni angka na manga moedihon ai marhite sian hamoraon ni bangso i tarbaten mangalehon balandjo ni angka na mangamoedihon songon i dohot haporloeon toe nasida isara, dalam, pangaramolion, pangeroeption toe angka na mardangol di nasida.

Alai molo marpogos do sada2 bangso marisoeng do angka na mangamoe dihon, songon i dohot haporloeon hatopan di na torop i. Dibahen i ma oembahen sa' diloloel Pamarenta dalam la ho padenggan pangoloeon ni na torop i ma marhite sian na mangalehon Onderwijs taringot toe ragam2 ni dalam mangoloeoi pandaraman lahe pabalga hon hamoraon ni bangso i.

Sian Pamarenta na toemimbo sahat toe na di toena, mardjahan do nasi da laho paelioelion bangso niamoedf honna, asing ma molo adong angka pangola na loepa dikewadjibanna maradophon na torop. Nasida ma songon ndok ni angka na pistar lelder ni na torop i, manogoe2 toe hamadjoen di paelioelion haboerangan ni natorop.

Tarida do i di angka Europ. Ambt, dohot lnl. Ambt, na pola dapotan bintang ala ni na dengen na binahen na sida pangoloeon rajat i. Nandang dapotan bintang tanda djasa halak na so dengen oelonna pamadjoehon na torop alai balikna do didjalo angka pangola na so hasea i ma oehoeman strafan manng haroe sian oelonna.

Beasa porloe ramotan dohot togoe-togoeon ni Pamarenta angka na torop i djala beasa so holan dalam mamboeat hepeng bahenonnasida? Molo songon i do lam toe soedana ma na torop djala oedjoengna mate saming ala holan mangalehon so dohot mandjalo. Alai ala marodjahan di na torop i do soede sibahenon ndang patoet se ingkon loe

„Toemagon do mate rajat Abessynia mandjoedjoeng baringinna sian mangoloe gabe toe parhatobanan "ninna Keiser Haile Selassieh.

I.

Di boelan Octobar on ma parsigosa2 ni parporangon ni na doea bangso halak Italle dht rajat Abessynia. Ganoep ari marroan angka kabar sian na doea bagian i toe angka inganan na donok dohot na dao.

Sai songon na hinidahida do roha ni halak mandjahai s. sk. asa gira diboto manang songon dia do na masa di parporangon i, Nandang na tarpadjoedor satongkin taringot toe na masa2 di parporangon i mangihoethon barita na dinahaan. Holan on taboto pangarimpoenanna : na berait do masa di angka namarpatahanhon tanona dohot do hot na mangahoeti arta toe dirina sian bangso na asing na mambahen gogo saming.

Di na doea bangso na masiporangan noeaeng ndang tagamon so ingoton ni rohanta manang songon dia do hasang goepon ni na doea bangso i toe parmoesoeon djala songon dia do parpeak ni ingananwa be. Sian i ma dapot hila laon ni rohanta manang na songon dia do paroedjoengan ni paraloan i andorang so maroedjoeng.

Taringot toe bangso Italle maeng tak kas oemadjoe djala goemodang sindja tana tangkas tarida do i marhite sian angka barita di minggoe na salpoe po

loean ni Pamarenta dalam laho pangoloeon rajat i asa boi digohi be kewadji banna isara manggarar belasting songoni dohot toe oelaon ria torop.

Longang djala ditihai roha do, molo adong sada Kepala Negeri holan mangkaporloeon maroenggoe belasting, sa ro, rodi saming dihaporloeon alai so dipingkiri dalam laho pamadjoehon rajat na tiradjaanna. Isarana, mamarenta hon toe na torop asa marsitoetoe mangoela oenang lillian marlangge langge di hoeta. Oenang dihalomohon angka radja2 godang parkaro di na ni radjaanna ai na manghalomohon parkaro2 dos do i toe halak na mangkalomohon hagoentoeron.

Molo manaili iba mangaranap haradjaon na ampe toe halak Batak songon toe angka Kepala2 Negeri. piga sian tonga2 nasida na toetoe olo mandjalahl dalam pangoloeon rajat? Piga na mangkalashon hagoentoeron asa adong timbangonna di kantorna Piga holan na doengo maroenggoe belasting di rodi alai modom rohana pamadjoehon na torop i?

Oemoera pangaradjaon toe sada nege ri na mora djala na doema, alai songon halak di tonga2 ni pandoit do sada ra dja di tonga2 ni angka na poges. Angkoep ni i oensangap do radja di tonga2 ni rajat na tinogoe toe na dengen alai loemea do radja di tonga2 ni rajat na so hnaholongan.

Na torop i ndada na lea djala ndang sipasombaeon mardango2 ala ni na so hona togoe2 toe angka oelaon na dengen alai na torop i aasangap do i na so tama porrek2on ni na marpangkat manang radja djala na tama do i pamoraon dohot padoemaon marhite sian angka toergas toe oelaon na dengen ala NA TOROP I DO ODJAHAN.

Anggat lam martamba dope, habolonon ni Pamarenta dohot angka radja toe na torop i sai lam ditambah nasi-da ma dalam toe na torop i laho pa dengen pangoloeonna ai marhite na torop i do adong pangaradjai.

la 800 kopal habangnasida di Erythrea songon i dohot parangannasida naeng tong2 dladjar taringot toe parporangon.

Mansai dao do Italle sian parporangan na soboe noeaeng ingkon godang haroegiannasida ongkos di dalam isara na porloe toe angka soridadoe d.n.a. sa dia moese ongkos2 toe sindjata angka na oeng pinarade nasida. Pola songon na oeng so sadia be dipeop nasida haporloeon toe paraloan noeaeng. Aet soera oenang dioedoti manang dipasall bangso na asing nasida ndang tagamon so tiboe maroedjoeng, porang i djala djoemonok toe hataloan.

Marnida kopal habang ni Italle na songon i toropna langgo di pangkiri mon ni halak roear, ndang pola so piga ari dapot tabanon ni Italle hoeta na balga Addis Abeba. Toetoe do nian pingkiran i aet soera songon parporangon di Europa songon nadjolo na mangaroempakhon angka hoeta na bolon arian manang berngin.

Ia angka loeat ni halak Abessynia ndada songon loeat na di Europa toeng longang do roha ai maol do segaan ni moesoe na sian angka kopal habang marhite sian na mambombardament si an awang2 i, Hinorhon ni i mansai godang do haroegian ni Italle.

Sandok Abessynia hira so adong do hoeta na bolon alai holan doesoen2 do ia so holan Addis Abeba, i pe ndada pola adong songon balga ni Sibolga, alai pangisina torop do. Nandang adong disi waterleiding songon i dohot angka listric ndang sadia maratoer dohot angka straat2na. Angkoep ni i angka bagas pe soerak seroek do so adong na timbo2 godangan do na martaroep ri djala mardorpi tano.

Hinorhon ni i gabe songon sada hamonangan do di nasida i, ai molo nientong toe arga ni bom sahali mandaboe ongkos dohot maol ni sidjagaon ni moesoe nang sega sada bagas, ndang timbang argana toesi. Holan angka bagas toe hlk negeri loearan saming martar na dipatama otik.

Ganoep2 adong parpoengoeannasida songon i do di tano tapang i alai sai tonglong do diargahon nasida poengoe annasida loemobi taringot toe parbangsoon. Dibagasan satongkin boi do manigor sahat barita2 toe angka doesoen ala ni parsitoetoeannasida loemobi moese di tahi parporangan na masa on. Nandang pola piga dan noenga sahat soeara ni Keiser Haile Selassieh toe rajat i mandok: Toemagon do mate rajat Abessynia mandjoedjoeng baringin na sian di parhatobanan. Martondi do hata ni Keiser i toe rajatna gabe satahi do nasida soede marpartahanhon bangso dohot tanona.

Di paraloan on hira boi do dohonon toemahan nasida maralo molo tinimbang toe haradeon ni sipanganon dohot panaon di hasomalannasida dine gerina. Oempamana: boi do nasida marporang sadari holan asam 10 sen di haroeghon hape haroeghonon ni Italle toepa sahat toe 10 roepia. Mardomoe moese toe napoe ni tano i ndang pola manoehor nasida di sipanganon toe loe ar negeri sae do holan hasil na sian tano ni bangso i sandiri.

Holan paehan dohot sindjata toe parporangan i ma tarpaksa ditoehor nasida di angka Hngki parpoedi on ala so adong dope industrie nasida songon

na masa di loeat sileban. Asa molo pi ningkiran bagas taringot toe paraloan na doea bagian on aik soeraon do moese maila bangso Italle. Ai Abessynia toemahan do di tano na mohop ala na oeng somal songon i dohot manaon ra par ni boetoeha, beha ma halak Italle tontoe ala ni oepa disi pe ndang tagamon so manghorhon toe hagaleon di poedi.

Berita Ragam.

„OETOESAN“

Soerat kabar Oetoesan diterbitkan dari Tarotoeng, telah beberapa kali tidak kita terima lagi. Entah maoe distop atau tjoema mengasoh boeat sementara beloem diketahoel.

Pengharapan kita beloem poetes, bahwa „Oetoesan“ akan stop seteroesnja. Biarlah soedara dari Oetoesan itoe mentjari daja oepaja soepaja Oetoesan djangan sampai menghembeskan nafas penghabisan.

PARTIGATIGA (HANDELAAR2) DI TAROTOENG.

Lam songon na lam soemoeroet do partiga2 ni halak hita di angka tingki on sian partiga2on di Pasar Tarotoeng alai songon na lam disosak halak na asing do, ima songon halak Sina.

Sada arsak dohot sipingkiran ni roha ni bangsonta do taringot toe hamoemoendoerna di angka partiga2on di pasar na metmet dohot di na balga.

Djala tama lam pingkiran bagas beasa sai toemagon toe halak na asing ma noehor na torop i, ia toe bangsonta ndang?

80 BANGSA PAPOEA PERGI MENGAJAU.

2 perempoean diboenoeh dan dimakan.

Veld Politie telah menangkap 25 lelaki, 14 perempoean dan 17 anak2 dari satoe koempolan bangsa Papoea jang terdiri dari 80 orang berasal dari pegoenangan Vogelkop. Beloem selang berapa lama koempolan itoe mengorgantseer perdjalanan oentoek mengajau (memenggai kepala), ketika mana 2 perempoean mati diboenoeh dan dimakan 2 anak perempoean jang baroe oemoer 5 taoen dilarikan oentoek didjadikan boedak. (toelis Pe De).

Kedoea anak perempoean itoe dapat dimerdekakan.

NV. FA. RASJID KENAIKAN BOEKA KANTOOR DI OSAKA.

Pada minggoe baroe laloe t. Bakri berangkat dengan kapal Inggeriske Singapoera dari Singapoera beliau naik kapal Yapan ke Osaka Maksoed i Bakri ialah akan memboeka satoe kantor eksport dan import dikota terseboet, hal mana memoedahkan perhoeboengan dagang antara saudagar Indoensiers disini dengan di Yapan. Lagi poela firma Rasjid Kenaikan tjoekoeop mendapat lices lices jang perloe oentoek memasoekkan barang2 dari Yapan kenegeri ini (toelis Pe De.)

Hoofdkantoor dai firma terseboet ada di Sibolga dan dikota Medan ini filiaal boeat sementara bertempat di Marki—straat 60 A Kita siarkan ini sebagai boekti kemadjoean selangkah dari sadagar bangsa kita, barangkali ada jang berkeperloeon beroeroesan dagang dengan perantaraan import eksportifirma jang terseboet diatas.

Bangsa kita mentjapai pengetahoan.

Bahasa bangsa asing haroes dipeladjar.

Makin lama semakin bertambah kegemarannya bangsa kita menghendaki pengetahoan oentoek menimboelkan dan memadjoekan bangsa kita diserbah hal. Oleh sebab itoe, kegiatan bangsa kita tidak berbatas lagi sampai dimana di soeroeh anaknja mempeladjar segala peladjaran asalkan masih mampoe lagi kekoeraan kantongnja.

Tentang bahasa Belanda soedah pada oemoemnja terdahoeleoe dipeladjar, dimana roemah2 pergoeroean jang sama kin diperbanjak ditempat2 jg agak ramal sedikit. Tidak berapa lama lagi bangsa kita tentoe memakai bahasa itoe oentoek pekerdjaan sehari, jang mana pekerdjaan itoe berhoebong dengan bangsa asing.

Di Singapoera kita tidak loepa bagai mana orang disana memakai bahasa Inggris sebagai koeli2 sedang menoe lisnja tidak tahoe. Boleh dibilang tentang bahasa Inggris disana hampir segala jg mendiami kota itoe sekoerang2nja mengetahoel bahasa itoe oentoek menanja dan menjahoet. Di negeri kita djoe ga barangkali pada waktoe akan datang terpaksa sebagai djsana.

Berapa heran kita, bila melihat seorang knecht auto atau koeli2 di beberapa tempat keloearan HIS atau Mulo jang bisa berbahasa Belanda sedang melihat pekerdjaan dan pakaiannja kita tidak anggap seorang keloearan seko lah berbahasa Belanda boeat waktoe ini seroeapa itoe tidak berapa diherani lagi.

Tetapi berhoebong dengan kemampuan diantara bangsa kita oentoek menjekolahkan anaknja istemewa kegiatan mengetahoel berdjenis2 kepandaian se haroesnja mempeladjar beberapa bahasa dohoeleoe sebagai bahasa Djerman, Perantjis, Djepoen, Arab, Belanda dan bahasa Inggris d.l.s. itoe tidak mengherankan lagi, karena boekoe2 jg mendjadi anak-koentji dari pengetahoan oemoem boleh disoeboet sampai waktoe ini beloeom berapa dalam bahasa Indonesia ditoeleiskan. Sekalian boekoe2 jg berisip pengetahoan jang amat penting adalah didalam bahasa asing.

Sebagai soal perdagangan kemesn kesehatan, pertanian, berternak, pendfikan, sport, kunst, roemah tangga ke balinan, agama enz, pendeknja soal bat hin dan lahir semoeanja diterangkan dalam bahasa asing. Tambahan poela, peladjaran bahasa kita atau bahasa Indonesia sendiri jang penting2 serta jang soelil, tjoe ma ada dalam bahasa asing. Terbelakang bangsa kita didalam semoea peroesahaan2 apa2 tidak bisa langsoeng, tidak dapat tida lain dari pada kekoerangan pengetahoan didalam pengaloeran dan bagaimana potoenja mengoesahkan peroesahaan2 itoe.

Kemaoean boeat bangsa kita teroeta ma waktoe ini memang soedah besar tjoe ma kemaoean boeat melandjoetkan sering tersiasia belaka oleh karena mendjalankan dan menjoesoen sesoeatoe peroesahaan tentang itoe, pada hal be loem ada. Pendeknja pengetahoan (wetenschap) tidak. Itoelah sebabnja maka peroesahaan2 kita selaloe makin roentjing atau tertinggal pada kelas jg paling rendah, dari pada kemadjoean peroesahaan2 bangsa asing dimoe ka doenia.

Boeat meangkat deradjaat bangsa kita soepaja dapat bersaing dengan kemadjoean bangsa2 asing itoe, boeat pendapat kita tjoe ma ada satoe djalan jaitoe : memperdalam pengetahoan kita dalam pengetahoan oemoem. Djalan jang oetama mentjapai tjita2 jang maha tinggi itoe, ialah mempeladjar bahasa asing.

Diantara boekoe2 jang sebagai kita soeboet tadi, adalah jang haroes dipentingkan oentoek mengetahoelnya boekoe2 dalam bahasa Perantjis, Djerman dan Inggris sedang mempeladjar semoeanja itoe adalah amat soekar tetapi dalam ketiga bahasa itoe perloe dan haroes diketahoel bangsa kita jang mentjaitjatkan kemadjoean bangsa kita.

Bahasa jang tiga inilah mendjadi se buetseboetan diatas doenia baik di dalam barang2 jang dikeloearkan oleh bangsa itoe, diberikoetkan poela bahasanya sebagai teroetis dalam barang2

atau pada pemboengkoesnja jg sering memberi tahoe kan sebagai : made in Germany, made in Amerika d.l.s. boleh djoe ga di bilang, bahwa ketiga bahasa itoe adalah bintangnja bahasa2 pengantar (voertalen) dari oemoemnja boekoe2 pengetahoan sebagai kita terangkan di atas disegala pendjoeroe doenia.

Negeri kita Indonesia atau Batakland adalah satoe negeri dibawah bendera Belanda jang dinamakan Hindia Belanda. Sedang didalamnja teratoer se kolah2 berbahasa Belanda oentoek mendidik2 anak boemi poetera dengan bahasa Belanda sehingga segala oeroesan dinegeri kita segala2nja dalam bahasa Belanda seperti pada peroesahaan2 Gou vernement ataupun peroesahaan2 particulier, Boekan dalam peroesahaan2 sadja digemarj bangsa kita bahasa itoe bahkan disegala pergoelan bangsa Indonesia jg soedah terpeladjar poen soe dah sering2 dilazimkan bahasa Belanda.

Boeat bahasa Belanda di Hindia ini soedah hampir mendjadi kebiasaan sa dja. Kebiasaan, boekan sebagai mela gak2 didalam pergoelan sehari2 tetapi oentoek mentjapai perbalkan kehidoepan sehari2poen selaloe dipergoenakan oleh bangsa kita.

Pada masa ini banjak betoel bangsa kita jang terpeladjar mendjadi leden pengangoeran penghidoeannja selaloe soesah. Memperhatikan keadaan seroeapa itoe banjak diantara bangsa kita membilang, bahwa pengetahoan itoe tidak berapa perloe lagi atau pandai berbahasa Belanda, Inggris atau bahasa Djerman itoe tidak ada goenanja boeat maleset. Perkataan seroeapa itoe memang kosong atau tidak ada kebenarannja.

Dimana2 bangsa jang ingin madjoe, kaja dan tinggi economienja tidak membelakangkan pengetahoan baik bangsa2 lain tidak diabaikan. Dalam pada itoe marilah kita menjoesoel pengetahoan djanganlah kiranja kita melhat toea badan atau pandjanganja oemoek kita sadja sedang oentoek mentjapai pengetahoan dan kemadjoean itoe tidak ada orang terlaloe toea boeat beladjar.

Pernah penoelis menerima nasihat dari seorang toean Dokter bangsa asing antara lain2 pembitjaraannja "selama masih bernafas lagi kita atau selama berpikiran terpaksa kita mempeladjar beberapa djenis pengetahoan oentoek kita sendiri dan bagi bangsa dan tanah air, katanja.

Meski maleset mendesak djangan moendoer, tjari djalan oentoek mentjapai pengetahoan!

M. Hs.

TONEEL en VOETBAL
"SINAR SILINDOENG".

Teroentoek kerkbouwfonds
H. Ch. B. Tarotoeng.

Atas andjoeran HChB Tarotoeng telah moelai dipertoendjoekkan permainan "Toneel en Voetbal Sinar Silindoen" pada malamnja 12-13 October ini dipanggoeng Tek Hong Bioscoop Tarotoeng.

Doea malam berteroet2 penoeh se sak pendoeoek menonton, lelaki dan perempuan. Segala permainan jg diper toendjoekkan, baik tentang tjerita dan lagoe2 semoeanja mengandoeng kebalikan oentoek bangsa kita. Kita harap to neel en voetbal ini semakin besar dan madjoe kiranja!

-o-

MATE MAOEP.

Na di arl 12 October on mate maep do sada dakdanak di Aek Sitoemandi di Hoetagoeng Harean ima sada sian sikola Schakel Part na disi.

Na maridi do nasida dakdanak i, na so pangkirman maep ma tompoe dja la so sanga marsoeara. Dakdanak na mate on sian Pansoernapitoe maroe moer tar 13 taon.

Andorang so on, adong do hata ni dakdanak i toe natorasna boroe mandok : Molo mate ahoenang oenang po la tatangsi hamoe, alai marende ma hamoe, nina.

Ndang pola diantoerehon roha ni na torasna hata ni dakdanak i ala hipas diida so adong hoerangna ganoeper ari sai borhat dohot moelak toe parsikolan. Doeng pe saeet mate dakdanak i di na so panagaman asa mangingot ina i di hata ni anakna i.

Songon i ma hape sai adong do songon hata siingolon manang hata par tadingan sian halak na lobo maninggal hon tano on.

-o-

PANDAPOTAN NA IMBAROE.

Dibaritahon sian Amsterdam s. k. "De Standard" paboahon ia Prof Dr J. P. Wilbaut rap dohot pangoeroepina Drs J. Th. Hackman mandapot Parbanoan na imbaroe do i ma paelihon pahean pangambati ni gas na boi pamatehon djolma songon na somal pinangke ni halak di porang.

Dr. Wilbaut di Hakman paboahon di bagasan 2 taon bolon ma dieola nasi da mambahan pahean sisongon i asa mandjadi Noenga di oedjhoen nasida pahean i di parsikolan gas maliter di Utrecht didjole ni overste Schildman pa boe hinadenggan ni oelaelela i djagasan 7 ari pinangke toeng na so boi do mangonaj toe ibagas na marasoen songon na di bagasan parporangon na masa di tingki na modern on Ndang na so lam martamba hapistaran I!

-o-

Gedoran....

Nasib bangsa si Kromo

Miskipoen zaman, selaloe membawa peroebahan2, peroebahan mana oentoek memadjoekan sesoeatoe bangsa masih banjak lagi bangsa si Kromo beloeom ta hoe sopan dan santoen terhadap sesa ma bangsanja teroetama terhadap kacam beramboet oeban.

Bagi bangsa atau pendoeoek maoe poen orang berpangkat bila ia telah insjaf dari ketidoerannja tentoe semakin tahoe sopan dan santoen terhadap sesa manja menoesia atau bangsanja apalangi terhadap orang toea-toea.

Demikianlah pada soeatoe ketfka Rotan sedang ada empoenja oeroesan kepada soeatoe kantoor, Kebetoelan waktoe itoe beberapa orang sedang menghadap pegawai dikantoor tersebut oentoek soeatoe perkara jang berhoebongan dengan mereka Seorang dari antara mereka telah toea tetapi pangkat nja seroeapa dengan pangkat si Kromo alias orang kampoeng atau lanbouwer.

Rotan diam2 sadja dan meneroeskan oeroesannja ditempat itoe poera-poera tidak meatoekkan tentang pembitjaraan pegawai2 tsb terhadap orang toea-toea bangsa si Kromo. Akan tetapi Rotan se soenggoehnja soedah pada memperhatikan bagaimanana nasib si Kromo mene rima oetjapan dari pegawai tersebut membilang beberapa kali "ho" atau "koé"!

Menilik dan memperhatikan toeanja bangsa si Kromo tidak ditempatnja lagi menerima oetjapan "didok toean i toe ho" hoedok toe ho, ho ma paell hon molo so olo ho noeraga tiboe nidok toe ho asa rombakonmoe bagasmi soerooen ma na mangaloha molo so olo ho enz Demikianlah beberapa kali dibilangnja sedang orang (pegawai) jg menggemari pertjakapan "ho" itoe berpangkat dan lebih moeda lagi.

Menoeroet zaman oetjapan "ho" itoe tidak ditempatnja lagi oentoek kaem2 toea apalangi zaman menjoesoe moesti kita tahoe sopan dan santoen terhadap segala manoesia teroetama bagi kaem toea-jang patoet di moeliakan dan dihormati.

Kita tentoe merasa heran bila seorang djeroetoelis Ass. Demang atau se orang Demang masih berani meoetjapkan "ho" (koé) kepada seorang bapa jang telah berramboet kepoelih - poelihan meskipoen seorang bangsa si Kromo alias rajat.

Pemerintah mendoeoekkan seorang Demang disoesoetoe tempat boekan mendjadi teladan jang tidak tahoe so pan bahkan mendjadi tjontoh oentoek segala hal Tambahan poela seandenna seorang Demang tidak berkelakoean so pan-santoen terhadap seorang toea teroetama terhadap bangsanja memang bangsa si Kromo waktoe ini tidak ma oe lagi matjam si Kromo semasa tahoen 1800.

Bangsa si Kromo djangan selaloe di beri oetjapan "koé" "ho".
ROTAN.

MANAT2 MAMAKE BARANG MAS.

Di tingki maleset on patoet lam manat2 halak di nasa pangalaho loemobi taringot toe pamakeon. Na marragam do dibahen pardjahat labo mandjahati oegasan ni donganna.

Songon i ma di Medan dibaritahon do sian an, adong anakboroe angka na marsepeda manipoe barang mas ni angka dakdanak boroe2 parsikola. Di toentoen do haroe ar sikola paime2hon di dalam angka boroe sikola na metmet na toho mamangke mas. Doeng padjoempang dohot dakdanak i diadjak ma marspeda asa digontjeng, na deba mandok na disoeroe natoras ni dakdanak i do ibana manomoe.

Ala dakdanak moera porsea laos dilolo ma i doeng di dalam na langlang disoro ma horoeng2 mas manang anting2 djala ditinggalhon ma dakdanak i di dalam i manang djellem2 marhite2 sian na manogihon manoehor toe angka buffet2 asa porsea dakdanak i naso halak na asing do pardjahat i.

Di tingki parpoedi on roepa noenga tartoehas angka anakboroe pardjahat i djala noenga ditahan dikantoor politie. Manat2 angka parianakken na mamang ke barang mas loemobi angka dakdanak naso haroe tangkas marroha dope.



Tjelaka!

Senang sekali pakai Purol boeat melembotkan dan menjemboehkan segala roepa penjakit loeka, mentjalar, meretas, loeka dibakar, kena pisau, barang tajam, loeka kaki dan lain-lain. Boeat roepa-roepa tjelaka'an begini, tiada lain obat jang lebih baik melainkan Purol.

Awas, djaga baik-baik itoe loeka-loeka'an jang keliatan tjoe ma ketjil sadja! Sebentar taroh sedikit Purol dan ... besok soeda semboeh. Selamanja menjediakan Purol diruemah dan dimana-mana soepaja dapat toeloeng waktoe ada perloenja.

PUROL

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

DI LAPO PARKOPIAN

Wat zegt U hiervan ?



Oentoeng ni App.

Appandjoenggal sada halak na radot marsoengkoer mise dohot djanggoet, aet oenang radjin ibana ndang tagamon so potpot soede parmiseanna dohot pardjanggoetanna i toroes sian o-sang2 sahat toe parsontinganna al par djanggoet partall toedoeng do hasida.

Dat bolat ni djongir nian berengon ni angka ama djala ndang tagamon so mabjar angka parinaan marnidasa ndang apala na baiga ndang apala na gindjang alai taradong ma birongna songon bi rong ni ter apala otik. Moeba do djo ang dohot djoboet ni pardaging na met met molo harbeharbe misena manang lengkoek toeani ma na radon. App. ma noengkoeri misena i asa sai hira doli2 idaan.

Ndang na so sagi dongan sahandjor na mandok na maroentoeng do App. al soede ragam2 ni oelaon sai dihasiholi djala djoela do toetoe oedjoengna sai mate pelsoek do ai ndang aong bangko ni App. olo paingoton toeng bof ma masoek toe lijst ni silomboe djogal lo.

Ai aha ma so na maroentoeng dohonon ni hik angka na mananda dht hondjorra na diida halak goeroe, goeroe do iba na diida hik leider leider do ibana dii da hik Evangelist Evangelist do ibana dii halak eignaer ni Internaat eigenaar ni Internaat do ibana segala djoeroesan sai uaeng do ibana disi gabe sitangihonon. Molo aong ro toean halak na bon tar toe loeat i manigor dipatandahon do ibana mandok „ik ben App.“ goe roe alemoe van kamer 13.

Pendekna ndang aong na so didoho ti djala ndang mardal dihlala molo so bestir App. reheanna ma i alai molo i bana pangoela disi toeng oelaon na maralo toe oemoem i pe sai pagistangon na do i mandok „oeli“.

Aong gabe haseroengan ni App. tian angka kedanna marhata bolanda dat bolat ni malo toeng angka inaina halak kampoeng i diangkoepe sai na solot do hata bolandana i Toeng hata Batak i didok sai hira hata Bolanda do i be geon ni halak. Ndang na so loehoet na mandok i toeng na malo hasida marsangkap barbisa, Apala dijdolo ni kedan na na so oemboto sangkap Bolanda apala disf do digasak asa haroe dipoe dji halak haroa

Halak na maroentoeng App. molo mandjilat manang aha na naeng dohonon ni angka kedanna sai didjoloani do Molo moeroek2 kapalona oedjoe mar toemboer angka parmiseanna mallo djong ma lao toe toengkang soengkoer asa lemes diida kapalona afk beha ala ni djoboet ni parmiseanki oembahen moeroek2 toe ahoeninna rohana Asa toeng mapaspas do angka pardjanggoe tanna dht parmiseanna i di soengkoeri doea hali sapoken (samingoe dok laengkoek I Red)

Gadjian do App. boeaton ni bodil, aonggo manang na piga2 halak hasida sapangoelaan. Dibagasan pangoelaon na i ma tarida oentoeng ni Appandjoenggal Ai toeng mangoela oelaon na asing pe ibana dibagasan dienst i ndang aong hea tardapot tarlaet pe ibana ro toe oelaonna ndang aong diboto kapalona i. I diparsitelhon toe kapalona i do saet dihataton toe kapalona na roa do si anoe, saet do i roa diida kapalona i.

Songon i ma oentoeng ni App di ha ngoloan on Alai aong otik hatoreon na tian loehoet angka kedanna saeala on Ai angka kedanna saealaon aonggo naoeng hot ripe alaf aong moese do anak ladjang (dolidoli dok bawal Red) Molo magalehoe ro tian pardalanan App ndang nang oengkapon ni hasida jnanta i be roema asi ma roha mida App aet ni di tier ni ari ingkon ida

on bensoet hoehoet mangoerbil2 angka parmiseanna i dibahen djoet nrohana pendekna ingkon marradja do ibana toe ripena i ia so OLO songon i por rek tian kamer 13.

Asa ianggo App boeaton ni bodil toeng sai loehoet do angka kedanna mandok „oentoeng ni Appandjoenggal“ ndang taralo djea ni kamer 13 na hina biaran ni halak Alai naeng ma botoon ni App Hoeridap bof do di bona ni ba got na so manigor tarida bof do moe se tardapot Molo diingot i ra ndang ta gamon so moroe lagakni App Alai toeng djalan toroes pe App bof ma djaloona begoe ni kamer „13“ angkon precies songon na dapot loboeleboe.

GIRGOK.

Oea boerdjoe ma ho Girgok boeaton ni bodil Ndang aong toeng lias do ahoen sian nidokmi. moeda pe toeng aong dongankoe sagar.

Koffihuis den . . . Appandjoenggal

BANGSO SIPANGAN DJOLMA

DI NEW GUINEA.

Di P B on dimoeke i adong do bi naritahon disi ia di Nieuw Guinea adong do disi siponggol oeloe ni djolma. Songon na binaritahon disi adong 2 boroe2 naoeng digotap roengkoengna djala dipangan djala 2 anakboroe dirariton bahen hatobanna. Ass Resident di Manokwari paboehon ia pamboeone on toe na doea boroe2 i ma pameeonee sian doea bangso na olo dope ma

ngan djolma. Ndang diboto halak hian ia na doea bangso i na olo dope mangnan djolma (bangso Sigiali dohot Si glaubad songon i dohot bagian Bestuur ndang dihoto taringot toesi.)

Lima ari mardalan pat inganan pamoenoan i sian topi laet djala inganan ni pamoenoen i 7-10 ari mardalan donokkon oeloe ni soenge Fak Fak. Adong do 80 halak poengoe sipangan (sigotap oeloe i) djolma i. Ala manigor hatop do dipareso i dapot do ditangkoep 25 anaklahi djala dibagasan ni i 6 halak pangoeloena 14 boroe2 djala sian nasida naoeng hea do adong ma ngan djolma djala 17 dakdanak.

Sian nasida na sapoengoean i 1 anak lahi 2 boroe2 dohot sada dakdanak na metmet noenga mate, nasida mate ala ni na marsahit do.

Sian Pandiloan

(D.C.)

Indonesia

MATE DIBAHEN TJANDOE.

Di Siantar targong do sada halak Tji na di djaboena. Dihoan toe roemasakit asa diebatf nian, alai ndang margoena, ai mate do halak i. Ditangkasi dokter ma dagingna, djadi tarida ma, na mate ibana hinorhon ni na magodang hoe do diisap sandee.

INDONESIA DOHOT SANCTIES TOE ITALIE.

Hinorhon ni Sankties na naeng pa-

masaon toe Italie, dohot do Indonesia on mangoelahon i ala niradjaan ni Bolanda. Alai nang pe songon i ndang po la sadia godang roegi ni Indonesia on, ala so sadia balga handel Indonesia dohot Italie.

SIKOLA MOSVIA TOE SUMATRA

Re do toe Sumatra on sikola Mosvia na di Magelang. i ma klas pargladjang laho marnida loeat on. Sada sian goeroenasida i ma Dr. A. J. C. Krafft do na mangoeloehon nasida, Ari 8 borhat na sida sian Semarang toe Priok, sian i toe Emmahaven, Sian i borhat nasida toe Sibolga, doeng djolo ditangkasi na sida loeat Sumatra Westkust. Teroeshononnasida pardalanannasida i toe Medan djala sian Singapoera moelak toe Java.

DALAN MEDAN PALEMBANG.

Adong do sada halak Batak sian Ta roetoeng morsangkap naeng mambahen sada motor dienst sian Medan toe Palembang, djala marsamboeng do on do hot S. S.

Molo toeng saet on noenga toeng godang goenana toe publik ai ndang pola sai sian kopal be halak laho toe Palembang.

KOELIE INDONESIA TOE AFRIKA ?

Dipangido consul Italie do toe hara djaon Bolanda, anggiat bof nian nasida manggadji koeli Indonesia toe Afrika. Alai ndang dioloi panggomgomi non i.



TIJGER HOOFDIJNPOEDER

Poeder Obat Tjap Matjan paling mandjoer boeat sakit kepala. Ditanggoeng dalem tempo 5 menit bisa hilang.

„Lebih djempol, lebih moerah, dari lain-lain obat“, itoelah jang terdengar diantero tempat dioetjapkan oleh bermillioen-millioen orang jang soedah taoe pake.

Toko obat Tjap Matjaa

Eng Hun Tong Kow Kie

Kesawan 52, Tel. 954 MEDAN.

Bisa dapat disegala roemah obat diantero tempat.



B.

(I. R. A. B.)

**BANGSONTA
dohot ADATNA.**

**Timboelon dolok2
pahoboekon roera2!**

Pestapesta manghorhon hansit ni roha.

Noenga manang piga2 hali martar-
ngot toe bangsonta na mangoloe diba
gasan adatna na oeli i. Torop sian bang
so na asing naeng mananda bangson
ta mamoe di hinadenggan ni adatna; ai
ala ni adat i djotdjet halak maloea si-
an hagogotan ala ni hasilafan manang
hasalaan pe.

Ndang tama antong hoerangan adat
na dengen naeng somal pinangke a-
lat halak manang bangso na lam ma-
djoe dipareso do hinadenggan ni adat
i paoemboekkon toe partingtion Diba
gasan panambaion dohot panghoerangi
on di adat i ma oembahen masa angka
parsalisian di tonga2 ni bangsonta di
angka na martoeoter.

Di tonga2 ni bangsonta on, di Toba
di Silindoeng songon i dohot di Hoem
bang (Hoogvlakte van Toba) nang di
angka inganan na asing dope na ma-
soek toe bagian tano Batak djala na di
inganan ni pinompar ni si Radja Batak
soedena i mian dibagasan adatta naeli
i do. Ala ni hinoeli ni adatta i maol
roha ni hikmanoendali adatna pola deba
sian tongalngonta na gabe marpogos
djala dapotan oetang ala ni paradaton
na. (Ndang dihalomohon adatta i para-
dal i pola marpogos manang gabe po-
la maroetang manang manding2 indok
ni hata na robi, palias ma i! Asing mo-
lo halak na so oemboto arti ni adat.
Adat songon handang do i maradophon
soeansoenan Red.)

Marbingkas sigoriton on ala ni par-
tingtion do na paslak2kon halak pola
torop halak na so dapotan pangomoan
so toek be bahenonna manarion ha
porloeannasida saripe. Salang hona bes
lag torop halak ala so toek manggarar
oetangna dohot manggohi kewadjanan
na toe Pamsrenta, hape di tano Batak
ndang mansohot angka pesta2 na mar-
domoe toe paradaton.

Di Toba lam maleset oeng hape lam
toeboe do pingkiran ni halak na mara-
dong padjongdjong pesta, pesta patoe-
roenhon, pesta mangompoi bagas, pes-
ta angka na asing dope na so hagoa-
ran satongkin Soedena pesta i holan
halahoan ni hepeng do. Ndang adong
pesta na so mangharoegihon hepeng
djala mangido pangoeroepion sian ang-
ka hoelahoela lanakkonna sipalahoun
toesi asing ma pesta holan na mangi
do tangiang saming i, salang i pe ing-
kon marharoegian do soehoet i.

Di Silindoeng dohot na hoemaliang
i djotdjet do masa pesta. Pesta ma-
ngompoi bagas, pesta manghalashon
dapot ni haradjaon enz djala angka pes-
ta na masa noeang boi do dohonon
angka na sangap, na maradong, na ga-
be do mangoelahan. Angka sielahon
pesta i naeng pinatoedjolo do i so-
ngon sada na toemimbo manang dolok
maradophon roera2. Sielahon pesta na
songon on ma na mangido adat sian
angka hoela2 lanakkon dohot alealena
songon i sian na torop isara hepeng
dohot oelos.

Mansal torop na marhoi2 molo dibe
ge marpesta sada Radja manang namo-
ra hoela2na manang lanakkonna. Ai di
pareso ma sidaboenna songon i dohot
pansamotanna ndang toek mangalehon
adat songon na patoet. Ia dilehon adat
na metmet gabe oengoet2 ma i bahe-
non ni amanta soehoet songon i bahe-
non ni sisolhotna. Adong deba halak
na maringot „la adong pinanoetan a-
dong ma harharan“ diton ma mangoe-
rang manang marsali asa adong leho-
nonna toe pesta i, hape matoea tano
laos so toek ibana mangoelahan pesta
manggotil na sinoenna i

Songon i do dohot na torop disoean
adat toe na sangap na mora na toek,
hape ndang tarbahensa datan mandjalo
i di poedi. Tinggal ma songon na ni-
dok di gindjang i „Timboelan dolok2
djala pahoboekon roera2“ lapatanna so-
ngon roera2 ma a tophon dolok do do-
ngan na pogos i maradophon angka
pargindjangna.

Toetoe ianggo angka pesta2 na so
mal di ganoep isara pesta moeli boroe
mangoli anak, soede do na boi mangoe-
lahon i disi ma tingkos saet nidok ni
oempama „molo adong nirahoetan adong

ma harharan“ ai ganoep do boi padjong
djoagkon i djala tarpaksa do tahe di ga-
noep ripe masa pesta na songon i Alai
fango angka pesta na balga angka na
toek, angka na balga do mangoela i ting-
gal halak na torop manang toetoe na
posos holan saripe mangalehon saming-
bing.

Naeng ma lam hasiatan ni angka Ra-
dja na sangap na mora dohot angka na
toek na torop i hoela2 lanakkon ale2
loemobi di tingki maleset on Doemeng-
gan ma pinaomba angka pesta2 na bal-
ga i tadjoloani ma asi rohanta di na to-
rop anggiat do panganonna be molo
sai adong noenga lobi sian pesta na
balga i Aha ma goenana boetongan ma
radong naeng adong hian hape toetoe
na na pogos i pola ingkon haetangan
manang marsak ala ni sibahenon toe
adat di pesta i? Sian sigarang goeroeng
mandjangkit ma tanggompoe toe hape
na marboeloeng oenang ma toe hape
na se marboeloeng.

M.

ITOE KLACTDELICT B. BATAK

Moeial diperiksa.

Pada hari Saptoe tanggal 5 Oct. '35
jbl. t. H. Pandjaitan telah diverhoor o-
leh toean Adjunct Djaksa b/d Stadspo-
litie di Pematang Siantar berhoeboeng
dengan pengadwaan t. Jacobus Silin-
dona P. Siantar jang merasa di hina dan
diboesoekkan oleh satoe toelisan dalam
s. ch B. Batak no. 21 terbit ddo 7 Ju-
ni 35 di Sibolga, bertitel : „ Sikap se-
orang bapak mentjarl menantoe“, jang
bertanda „S.“

Toelisan itoe hampir 2 kolom anta-
ra berapa kalimat jang mandjadi delict
itoe ialah :

- 1e „Ditjatji dilloedahi, soepaja dapat
menantoe dengan djalan gratis“.
- 2e Dan walapoen pinangan itoe di
terima baik oleh sigadis dan orang
toeanja roepanja si J tidak
mampoe melakoekan perkawinan
seljara 'adat hendaknja mesti ka-
win diam2 alias kawin lari. kalau
sigadis maoe datang sendiri.
- 3e Dan boleh dibilang, bahwa perla-
koean itoe boekan perlakoean o-
rang jang tahoe 'adat lagi tapi per-
lakoean dari orang bangsa boesoek
jang tidak perloe berlakoe sopan,
jang haroes mesti disampingkan
dari kalangan orang baik2. Sebab
kenapa mesti ditjatji dan dilloedai
soepaja di poedji dan ditelan. Boe-
kanlah kelakoean rakoes itoe?
- 4e Tapi boeat bangsa kita Batak se-
choesoensja perloe berdjaeh diri
dari sikap jang sematjam itoe, me-
nelan jang soedah dilloedahkan soe-
paja dapat menantoe dengan dja-
lan gratis perboeatan seroeapa itoe
memang perboeatan jg tidak maoe
ber'adat dan pikiran boesoek.

Itoelah kalimat2 jg dianggap t. J. Si-
litonga menghina dirinja dan memboe-
soekkan nama baiknja didoenia perga-
oelan. Toelis „Moetara“.

Asal moelanja hal itoe, ialah t. J. Si-
litonga tidak mengakoel soeratnja jang
menghina seorang gadis bangsa kita,
nama : Anna Ria Loembantobing jang
tidak berboe bapa lagi di Pangoeroe-
ran.

**Onderneming welirang jang
ditoetoeop**

400 Orang djadi werkloes.
V. P. N w s. kabarkan dari Bandoeng:
Didalam satoe perdjalan ke Kawah
Poetih kita dapat lihat, bahwa fabrik
dari zwavel-onderneming Kawah Poe-
tih tidak bekerdja lagi.

Kita telah tjari keterangan dan dapat
dengar, bahwa dengan sesoenggoehnja
peroesahaan meleboer welirang dari on-
derneming itoe soedah ditoetoeop sedjak
1 September. Ketika kita menjakan
sebabnja kita ada diberl tahoe kan hal
sebagai berikoet :

Kawah Poetih bagian Selatan Timoer
didalam tahoen jang laloe ada poenja
satoe pengeleoeran dari kira2 10000
ton satoe tahoen dari mana boelatnja
600 ton ada didjoel di Indonesia dan ki-
ra2 400 ton di-export, teroelama ke inia.

Ini kwantum export jang terseboet
belakangan bagi tahoen 1935 telah le-
njap sama sekall, jaitoe lantaran persa-
ngan dari pehak Japan.

Ini pertandingan persalngan Kawah
Poetih tidak bisa lakoe kan teroes, anta-
ra lain2 jang moesti diminta di inia wak-
toe mesti dibajar retributie sangat ting-
gi pada Gouvernement.

Betoel ketika orang lihat jang persa-
ngan dengan Japan akan membikin
orang kehilangan itoe pasar di India,
jang telah didapatan dengan banjak
soesah, orang telah mintak itoe retribu-
tie di entengkan, tapi zonder kesoeda-
han jang baik.

Lebih djaoeh kita dengar, bahwa se-
karang kembali ada dimadjoekan per-
mintaan pada pemerintah soepaja itoe
retributie jang tinggi bisa ditoeoenkan.

**Ingatlah kesehatan badan!
Shagtabak van Nelle No.1.**

Antero Doenia soedah kesohor rasa enak dan haroem Toean², Sianseng², dan Anko² djangan loepa
lihat merknya van NELLE ang soedah di akoe baik oleh tabib-tabib (Doctor)
Tidak satoe djoega jang bisa melawan ini tjap

Ditangoeng siapa-si
apa jang soedah biasa
minoem ini timbako
Shag van Nelle ten-
toe tidak maoe beli
lain tjap lagi
Ingallah merk Van
Nelle timbako No 1
segala orang soeka
isap minoem atau



meroko. Kalau tetap
ini tjap dibeli tentoe
badan tidak meroesak.
Itoe namanja „Bezui-
ninging“ djoega.
Sekarang antero, la-
pau2 ketjil kedai2
di Kampeng tidak
loepa orang sediakan
selamanja tjoekoop
lakoe.

INGAT TJAP VAN NELLE No 1

Lain kwaliteit tidak bisa lawan, selamanja tahan lama, tidak bisa roesak atawa tidak bertindawan

Jang kasi datangkan :

L. E. Tels & Co's H. Mij

PADANG.

Persdienst N.V.V.

Kaoem boeroeh Nederland memprotest sikap Italia.

IVV. dan SAI. bersama-sama telah meminta pada segala gerakan sekerdja dan partai jang bergaboeng pada doea badan internasional itoe soepaja mereka memprotest sikap Mussolini terhadap pada Habsy, sebetem Volkenbondsraad berhimpoen oentoek membitjarakan hal itoe pada 4 September.

Serocan ini telah ditoeroet oleh gerakan kaoem boeroeh di negeri2 di Europah Di Nederland dilakoekan empat rapat besar di Amsterdam, Utrecht, Den Haag dan Rotterdam, Riboe2 kaoem boeroeh Nederland mengoendjoengi rapat2 itoe boeat menyatakan kebentjjan mereka terhadap pada sikap Italle jang hendak merampas Habsy.

Di Amsterdam antara lain Albarda berpidato Albarda berkata saat ini amat penting adanja Nasibnja kebanjakan orang dan bangsa akan ditentokan di zaman ini Hidoepnja Europah ja, hidoepnja manoesia sekalian, sekarang terantjjan. Doenja ini ada di depan penentoean antara damai atau perang antara hi doep atau mati satoe penentoean jang akan menentokan nasibnja berjoeta-joe ta orang.

Sedjak perang besar kegengitan be loem pernah begitoe keras seperti kini Italia jang fascis itoe telah menjiapkan dirinja oentoc melakoekan perkosaan jang kedji Negeri itoe hendak merampas soeatoe negeri jang lemah Italia hendak merampas negeri itoe soepaja ia mendapat koeasa atas kekajaan negeri toe. Bohong perkataan Italia bahwa ia hendak membawa peradaban pada Habsy Albarda bertanja apa Italia berbak menghapoeskan perboedakan (slavernij) di Habsy sedang di koloni2 Italia perboedakan masih ada diteroaskan.

Lebih djaoeh Albarda bertanja dari mana Mussolini mengambil hak boeat menjela perboedakan sedang didalam negerinja sendiri adalah beriboe2 anak negeri jang berperadaban tinggi menge loeh ditempat pemboeangan Terbanjkanja dari bangsa Italia tak oesahmenang goeng djawab terhadap pada perboean tan Mussolini mereka tidak berpengeroeh lagi dibikin bodoh mereka diperintah dengan tjara fascis oleh seorang tiran [pemaksa] jang ingin kemasjhoeran dan ingin perang.

Tetah beberapa boelan lamanja Mussolini menjedjatkan perang ini Segala2 nja soedah siap dan boeat menakoeikan Europah maka di Italle Oetara baroebaroe telah dilakoekan manoeuvres jang besar. Mussolini hanya menoenngoe i moesim jang baik oentoc menjarang Habsy.

Oleh serangan ini maka segenap doenia akan terantjamlah dengan perang Teroetama negeri2 jang mempoenjai djadjaan jang berwalas pada Habsy. Tetapi djoega bangsa2 bewarna akan begerak, Duitsland akan memakai keadaan jang soekar ini oentoc mendjalkan politik menantang terhadap pada Prantjis dan barangkali djoega terhadap pada Oostenrijk boleh djadi Djepang akan berpendapatan bahwa sekarang soedah datang tempo jang baik oentoc menjerang Roessia. Pendeknja perang doenia bisa diletoeskan oleh serangan Italia itoe.

Pengaroehnja dan artinja Volkenbond sekarang akan ditentokan Italia jang djoega bersama2 membangoenkan Volkenbond itoe sekarang soedah sedia boeat meroesaki perdjandjian jang sama2 ditekennja (artikel 10).

Lebih djaoeh Itallialah jg mamadjoekan Habsy boeat mendjadi anggota dari Volkenbond.

Habsy mempoenja hak mendapat per lindungan menoeroet artikel 11 dari Volkenbondspact artikel itoe menentocan bahwa segala anggota haroes memandang serangan pada sesoetoe anggota sebagai serangan pada diri.

Djikalau Volkenbond tak dapat membenarkan toentoetan artike 11 ini maka soedah tentoe Volkenbond akan roeboeh Kepertjajaan pada Volkenbond akan hilang. Perlombaan persendjataan akan dilakoekan lebih koeat lagi, djikalau

Volkenbond takoet melawan antjaman Italia. Beloem pernah ada satoe rapat internasional, jang akan mengambil kepoetoesan jang begitoe penting seperti jang akan diambil oleh Volkenbondsraad tanggal 4 September.

Teroetama, maka sjarat arbitrage haroes dipergoekakan. Djikalau Mussolini tak soeka menerimanja, maka haroeslah dipakai finanzielle dan economische sancties menoeroet artikel 16 itoe bererti : boykot!

Betoel segala daja-oepaja ini ada mengandoeng risico, tetapi djanganlah orang takoet akan risico ini.

Djikalau economische sancties itoe akan didjalankan maka gerakan kaoem boeroeh patoetlah menjokong sekoeat2 nja. Gerakan kaoemboeroeh soedah tentoe akan memberi korban djoega, tetapi sebab itoe ia mempoenjai hak djoeboeat menoentoc pada segala pemerintah negeri jang bergaboeng pada Volkenbond, boeat mempergoekakan segala daja oepaja oentoc menegahkan per rang.

Teroetama kami berseroe pada negeri2 demokrat jang haroes mempertahankan kan demokrasi. Djikalau demokrasi di Italia tak soedah diboenoh tiga belas tahoen jang laloe soedah tentoe Italia tak soedah mengambil sikap seperti se karang. Hanja soeatoe bangsa, jang tak mempoenjai hak2 kemerdekaan dan ke koeasaan, dapat menoeroet seorang seperti Mussolini. Posisinja Mussolini di keeatkan oleh Hitler jang mengantjamlain2 negeri demokrat di Europah dengan perang.

Djikalau hoekoem internasional (internationale rechtsorde) dibinasakan, maka diktator internasional akan dapat kekoesaan.

Sebab itoe Albarda berseroe pada bangsa Nederland :

BOEKALAH MATAMOE!

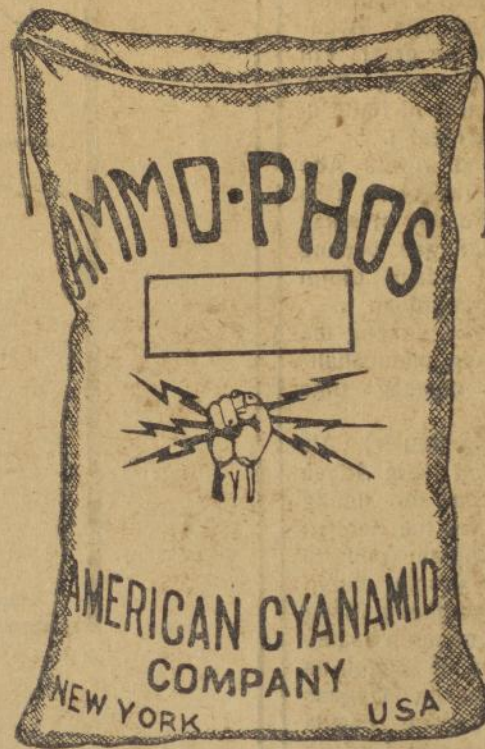
Banjak orang memandang fascisme sebagai soeatoe aliran jang lebih baik dari keadaannya jang benar. Mereka memandang fascisme sebagai metode jg radikal boeat menghapoeskan keadaan2 jang djelek, soeatoe metode boeat mem bereskan katjau-balau jang disebabkan oleh krisis soeatoe metode boeat mem beri pada bangsa soeatoe pemerintahan jang tegeoh.

Boekalah matamoe! Lihatlah bagaimana sebenarnya adanja fascisme. Lihatlah ke Italia.

Lihatlah bagaimana fascisme mengindjak kemerdekaan dan keadilan mengedjar igama dan bangsa lain dinegeri2 dimana ia mendapat kekoesaan. Lihatlah bagaimana ia hendak memakai perkosaan dan tak menghitoeng keadilan! Lihatlah bagaimana fascisme hendak memenoehi kehendaknja jang palsoe itoe dengan tak menghitoeng kesoesahan berjoeta2 orang! Patoetlah orang bersatoe dengan social-democras oentoc melawan fascisme oentoc berdjoeang oentoc demokrasi. Hanja oleh kemenangan kami dipatallah perdamaian doenia dipertahankan.

Achirnja meeting itoe menerima baik soeatoe motie jang menoentoc pada segala negeri jang bergaboeng pada Volkenbond soepaja mereka mendjalankan dengan koeat segala kewadjaan mereka sebagai anggota Volkenbond Orang semoea tahoe siapa jang penjerang di dalam perselisihan Italle Habsy Italle menjerang Habsy boekan oentoc mem bawa peradaban tetapi sebab hendak merampas kekajaan Habsy Segala negeri jang bergaboeng pada Volkenbond haroes beroesahkan diri soepaja conflict itoe dibereskan dengan arbitrage dan djikalau Italia menolaknja maka haroeslah dipergoekakan segala daja-oepaja jang ditentoc oleh Volkenbondspact boeat menjelop negeri fascis itoe Begitoe ringkasnja motie itoe.

AMMO - PHOS



NAPOE JANG PALING BAIK
GOENA TANAMAN PADI (PADI SAWAH
DAN PADI DARAT) DAN DJOEGA
BOEAT SEGALA TANAM2AN.

„AMMO-PHOS”
BOLEH DIPAKAI TEROES DENGAN
TIDAK OESAH DITJAMPOER LAGI.

DAPAT BELI DARI :

PHILEMON BIN HAROEN SIREGAR, SIBOGA - TAROETOENG
HARJOEN NASOETION, SIPENGGANG, BATANG TOROE
LIE TJONG HOA, PADANG SIDEMPJEAN
SOETAN HADJORAN TOEA, SIPIROK
MOELA HOETA BARAT, SIBORONGBORONG
KARL SIANIPAR, BALIGE.

BARYTA PORANG.

Parangan ni Italia naeng mangoelahi mam bahen parporangon bagian padoeahon.

Pangisi ni Somali Inggeris mangoeroepi soridadoe ni Abessenia.

Kopal habang ni Italia madekdek ditembak halak Ethiopie 3 bangso Italia mate.

Mangihoethon barita sian parporangon na masa di Italle dohot Abessenia na djinahaan di angka ari parpoe di on :

Pangoraion manongoson angka sindjata toe Italle.

Sian Den Haag, ari 14 Oct. (Aneta Radio) saonari dibahen pamarenta do atoeran mangorai tongoson sindjata toe Italle. S.K. Vaderland paingothon paboa minister Colijn paboahon dibagasan Senaat, ia oendang2 taringot pangoraion pamasoekkon barang2 dohot pangalehonan pindjaman pasidoengonna ma. Taringot toesi mardomoe toe oedjoeng ni panghataion di Geneve do.

Pangoeroepion toe ambulance Ethiopie.

Den Haag, 14 Oct (Aneta Radio) Ned Commandery sian Johanniter orde mangalehon 500 roepia haporloean toe ambulance di Ethiopie.

Hona tembak kapal terbang ni Italle, 3 mate bangso Italia.

Djilboeti 14 Oct (Aneta Havas). Ditembak angka soridadoe ni Ethiopia do sada kopal habang ni Italle mardonok kon dalam ni kareta api Djilboeti! Addis Abeba madekdek do kopal habang i mate do 3 halak ima sada na padalanhon dohot 2 halak opsir Italle.

Dforal mangalehon pindjaman toe Italle

Geneve, 14 Oct Aneta Reuter Commissie 18 ima Commissie 17 tinambaan di Mexi comandjalo rapotan sian Sub-Commissie Financien ima angka pangidoan [voor stellen] mangorai pindjaman sian angka Bank dohot Credit2 oenang dilehon toe Pamarenta songon i dohot toe halak dohot toe maatschappij di Italle. La os marpoengoe do (marrapot) Commissie Coördinatie pkl 6.

Axum sahat toe tangan ni moesoe?

Rome 14 Oct [Aneta Havas] dipaboa ia Axum noenga sahat toe tangan ni saridadoe Italle ndada pola ala ni para loan. Alal barita on ndang dope tangkas alai sian na patoet haporseaan do na mamaritahon i. Didok pangoele ni oegama Koptis pasahathon diri andorang so dibahen saridadoe Italle parporangon, ai mabiar nasida dihasesega ni angka garedja.

Taringot toe financien toe Italle.

Geneve 14 Oct [Aneta Reuter] parpoengoean naeng rade sian Commissie Coördinatie manontoehon taringot toe financien Oostenrijk dohot Hongarie ndang dope mangalehon poetoesan na. Didok nasida hata parpoedi; ia negeri2 nasida tardok negeri debiteur ndang boi painedjamhon hepeng ala ni i ndang adong pola sipingkirannasida

taringot toe aloeran financien alai pabo aonna dope i toe pamarenta Hongarie Wakil ni Oostenrijk pe laos songon i do didok.

Gezant ni Italie dloesir sian Ethiopie.

Addis Abeba 13 Oct. Keiser Halle Selassieh marsangkap manongoson sa da kopal habang mangalap Consul Italie dohot oetoesan dagang sian Magalio asa d'papatop tingki toe graaf Vin ci dibagasan lahanan. Doeng i, vuci dohot doea halak personeel ni Italie sian Magalio oesiron sian loeat i.

Torop do balak Arab di Addis Abeba mangido toe gezant Inggeris nasa boroe2 dohot angka dakdanak ni halak Arab asa ditongoson denggan oenang marmara toe Aden. Alai ndang d'looi pembesar2 ni Inggeris pangidoan i.

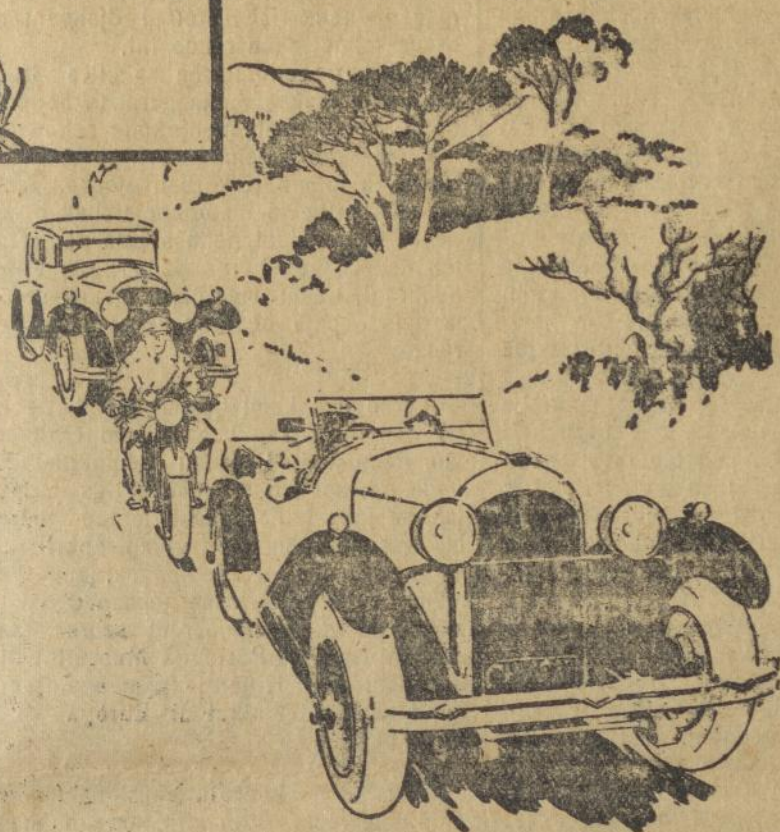
Parangan ni Italie, naeng ma moelal mamorang padoeahali-hon dibagasan manang piga ari nari.

Rome, 14 Oct. (Aneta Reuter) Ala naoeng sahat toe tangan ni Italie Adoea dt. Adigrat, dihirni nasida do ndang pola piga arinari sahat ma toe tangan nasida dohot Axum. Bagian pamora ngon pardjolo toengkan saboia habin saran Afrika noenga maroedjoeng Mang kirim do rohanasida pamorangon bagian padoeahonon ndang pola be songon na sallaonna soboena, ai noenga tangkas dipareso angka kopal habang nasida toe angka inganan siporangon i ndang sadia tanda2 ni parmoeseon. Marsangkap do parangan ni Italie borhat toe Ger'ububi di Ggoroha, alai dipaadiahon dope satongkin ala ni ari oedan pola do so tarbahen angka soridadoe talie mardalan di angka dalan i.

Pangoeroepion ni bangso Somali Inggeris toe Ethiopia.

Mangihoethon barita sian Daggahbur, na so haroe tangkas dope sintong na, na masa do parmoeseon na soboe diparbalohan sabolah dangsina ni ha binsaran ni Ethiopia si ma parbalohan ni Somaliland Italie dt Somaliland Inggeris gabe sadaj saridadoe ni Italie dohot bangso Somali sian Mijjertein. Bangso Somali Inggeris di Dolbahanta mangale hon pangoeroepion toe bangso Mijjertein nang pe dioroi Inggeris oenang dohot nasida mangoelahon parporangon ia so dioloi nasida i, oenang dihirni ro hanasida adong pangoeroepion mangon dingi nasida sian halak Inggeris.

Mangihoethon barita sian na doea bagian i godang do male dohot na ma boegang sian nasida.



DUNLOP

„Band-band DUNLOP becat seseatee makseed, meneroet seseatee peratoeran, didalam seseatee bagian doenia“.

CHEMICALIENHANDEL

EN

DOEKOEN BERANAK (SIBASO)

Di djolo ni ZENDINGHOSPITAAL Taroetoeng.

Rade do hami mangoeroepi ina tingki naeng mardakdanak, parcels songon pangoeroepi ni angka pangoela droemah sakit na balga sitoetoe dt ongkos na patoet nietong toe ganoep na mandjoe (djoemolo mardame)

Noenga 8 taheon praktijk dibagasan poedjian

Boi do djoeon hami toe ganoep hoeta arian manang borngin pe.

Dapot do toehoron sian tokonami ragam ni angka oebal, ditanggoeng toelen.

Antong ro ma hamoe mandjoe dt manoehor toe tokonami.

Pangoeroepi R. Br. L. Tobing

THOMAS SIBOEÉA Kleermaker

Pasar
LAGOEBOTI

postk.
BALIGE.

Toean soedah pernah memakai potongan kita ?
Selamanja potongan kita mengikoeti aliran zaman Sehingga menje njangkan istemewa harga boleh berdamai agar kita bersama accoord
Kita telah berpoeloh taheon menjoekeopi potongan jang selaloe menjenangkan Silakan toean2 mempersaksikan.
Menoenggoe dengan hormat.

Be Seng Hoat Soap

Zeep Ziedery Hoetabarat-straat No. 7
Taroetoeng.

Maggadis ragam ni saboen dohot arga na patoet i ma: SABOEN PETAK na marboengkoes merk BE SENG HOAT SOAP, SABOEN tjap DENGKE merk B. B. L. S BOEN tjap DJOBAR merk B. B. L. dohot SABOEN LILIN isi 200 dt 300 batang sapoti merk :

Agent LAM SENG,

Ro ma hamoe manoehor asa ida hamoe hasintonganna, Pinalma haroromoe dohot denggan.

DE EIGENAAR
BE BOEN LIE

„HORAS HOTEL“

Simpang Ampat
Pem. Siantar

Eigenaar:
WILHELM TAMPOEBOLON

Apa toean soedah pernah menginap di Hotel ini ?
Kalau toean ngoendjoengi soedara ataupun kaoem familie ketanah Deli soedi mampirlah toean disul, djangan tinggalkan kepoe njaan bangsa kita.

Pendjagaan dan pengeoesan: kamar, tempat tidoer, kamar mandi, makanan dan minoeman, semoeanja bersih.

Toean boleh persaksikan sendiri.

Menoenggoe dengan hormat.